

MD3600



**FR** Tensiomètre

## Contenu

1. Présentation .....	2
2. Conseils importants.....	2
3. Description de l'appareil.....	6
4. Préparer la mesure .....	7
5. Mesurer la tension .....	8
6. Évaluer les résultats.....	11
7. Enregistrer, récupérer et supprimer les valeurs de mesure .....	12
8. Transfert des valeurs mesurées.....	12
9. Message d'erreur/Résolution des erreurs .....	13
10. Nettoyage et rangement de l'appareil et de la manchette.....	13
11. Caractéristiques techniques.....	14
12. Garantie/Maintenance .....	15

## 1. Présentation

Vérifiez que l'emballage du tensiomètre SBM 67 de Sanitas est intact et que tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires

ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

Le tensiomètre de bras est conçu pour la mesure non invasive et la surveillance des valeurs de tension artérielle des personnes adultes.

Il vous permet de mesurer votre tension rapidement et facilement, d'enregistrer les valeurs et d'afficher l'évolution et la moyenne de ces valeurs. Vous êtes averti en cas d'éventuels troubles du rythme cardiaque.

Les valeurs calculées sont classées et évaluées sous forme graphique.








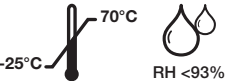
Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

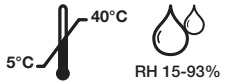
## 2. Conseils importants



### Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires :

	Attention
	Remarque Indication d'informations importantes
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Appareil de type BF
	Courant continu
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
<b>Storage</b> 	Température et taux d'humidité de stockage admissibles

<b>Operating</b> 	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
<b>IP21</b>	Protection contre les corps solides $\geq$ 12,5 mm et contre les chutes verticales de gouttes d'eau
<b>SN</b>	Numéro de série
<b>CE</b> <sub>0123</sub>	Le sigle CE atteste de la conformité aux exigences fondamentales de la directive 93/42/EEC relative aux dispositifs médicaux.

### **Conseils d'utilisation**

- Mesurez toujours votre tension au même moment de la journée afin que les valeurs soient comparables.
- Avant toute mesure, reposez-vous pendant environ 5 minutes !
- Lorsque vous devez effectuer plusieurs mesures sur une personne, patientez à chaque fois 5 minutes entre chaque mesure.
- Évitez de manger, boire, fumer ou de pratiquer des activités physiques pendant au moins 30 minutes avant la mesure.



- Effectuez une nouvelle mesure si vous avez un doute sur les valeurs mesurées.
- Les mesures que vous avez établies servent juste à vous tenir informé de votre état – elles ne remplacent pas un examen médical ! Communiquez vos résultats à votre médecin, vous ne devez prendre en aucun cas des décisions d'ordre médical sur la base de ces seules mesures (par ex. le choix de médicaments et de leurs dosages) !
- N'utilisez pas le tensiomètre sur des nouveau-nés et des patientes atteintes de pré-éclampsie. Nous recommandons de consulter le médecin avant d'utiliser le tensiomètre pendant la grossesse.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par une personne (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées, ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires. Le cas échéant, cette personne doit, pour sa sécurité, être surveillée par une personne compétente ou doit recevoir vos recommandations sur la manière d'utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Les maladies cardio-vasculaires peuvent entraîner des erreurs de mesure ou des mesures imprécises. C'est également le cas lors d'une tension très basse, de diabète, de troubles de la circulation et du rythme cardiaque et de frissons de fièvre ou de tremblements.
- Le tensiomètre ne doit pas être utilisé parallèlement à un appareil chirurgical haute fréquence.
- Utilisez uniquement l'appareil sur des personnes dont le périmètre du bras correspond à celui indiqué pour l'appareil.
- Veuillez noter que la fonction du membre concerné peut être entravée lors du gonflage.
- Il ne faut pas bloquer la circulation sanguine plus longtemps que nécessaire au cours de la prise de tension. Si l'appareil ne fonctionne pas bien, retirez la manchette du bras.
- Évitez de presser, d'aplatir ou de plier le tuyau du brassard en le manipulant.
- Évitez des mesures trop fréquentes ou une pression continue du brassard. Elles entraînent une réduction de la circulation sanguine et constituent un risque de blessure.
- Veillez à ne pas placer la manchette sur un bras dont les artères ou les veines sont soumises à un traitement médical, par ex. en présence d'un dispositif d'accès intravasculaire destiné à un traitement intravasculaire ou en cas de shunt artério-veineux.
- N'utilisez pas le brassard sur des personnes qui ont subi une mastectomie.
- Ne placez pas le brassard sur des plaies, son utilisation peut les aggraver.
- Placez la manchette uniquement au niveau du bras.

- Vous ne pouvez utiliser le tensiomètre qu'avec des piles.
- L'arrêt automatique permet de faire passer le tensiomètre en mode économie d'énergie lorsqu'aucune touche n'est utilisée pendant 1 minute.
- L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

### **Consignes de rangement et d'entretien**

- Le tensiomètre est constitué de composants électroniques et de précision. La précision des valeurs mesurées et la durée de vie de l'appareil dépendent d'un maniement soigné :
  - Protégez l'appareil contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température et l'ensoleillement direct.
  - Ne laissez pas tomber l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants, tenez-le éloigné des installations de radio et des téléphones mobiles.
  - Utilisez-le uniquement avec les manchettes fournies ou de rechange originales. Sinon, des valeurs de mesure fausses sont transmises.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles.

### **Remarques relatives aux piles**

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
-  Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Veuillez donc conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si la pile a coulé, enfitez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protégez les piles d'une chaleur excessive.
-  Risque d'explosion ! Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées, ni court-circuitées.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, sortez les piles du compartiment à piles.
- Utilisez uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles simultanément.
- N'utilisez pas d'accumulateur !
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.

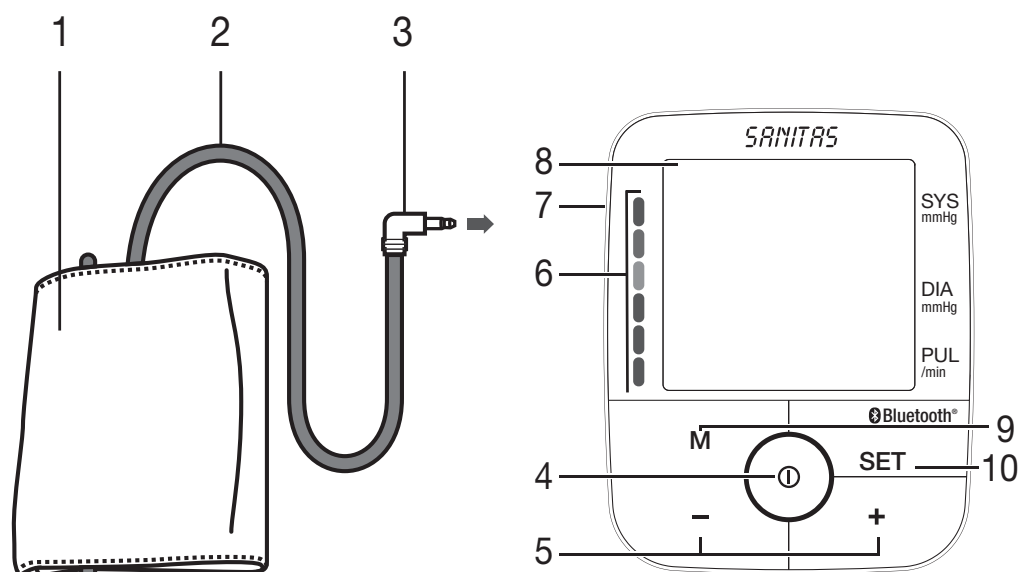
## **i** Consignes de réparation et d'élimination

- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez jeter les piles usées dans les points de collecte prévus à cet effet.
- N'ouvrez pas l'appareil. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Vous ne devez pas réparer ou ajuster l'appareil vous-même. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est plus garanti si tel était le cas.
- Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation. Cependant, avant toute réclamation, veuillez contrôler au préalable l'état des piles et les remplacer le cas échéant.
- Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.



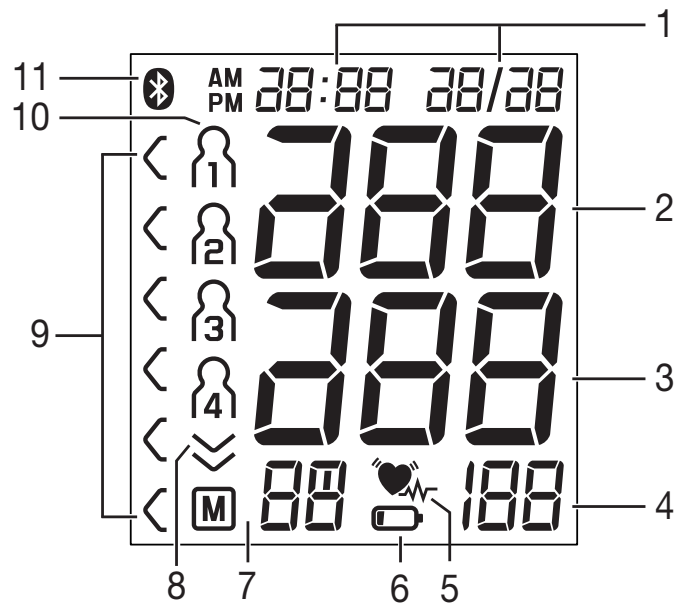
L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.




## 3. Description de l'appareil



1. Manchette
2. Tuyau de manchette
3. Connexion à la manchette
4. Touche **Ⓢ MARCHE/ARRÊT**
5. Touches de fonction -/+
6. Échelle pour classement des résultats de mesure
7. Prise pour la connexion à la manchette
8. Écran
9. Touche mémoire **M**
10. Touche de réglage **SET**

## Données affichées à l'écran :



1. Heure et date
2. Pression systolique
3. Pression diastolique
4. Valeur du pouls mesurée
5. Symbole du trouble du rythme cardiaque 
6. Symbole de changement des piles 
7. Affichage de la mémoire : Valeur moyenne (R), matin (R<sup>M</sup>), soir (P<sup>M</sup>), numéro de l'emplacement de sauvegarde
8. Dégonflage 
9. Classement des résultats de mesure
10. Mémoire utilisateur
11. Symbole de transmission *Bluetooth*<sup>®</sup>

## Configuration requise pour l'application HealthCoach

*Bluetooth*<sup>®</sup> 4.0, iOS à partir de la version 8.0, appareils Android™ à partir de la version 4.4 avec *Bluetooth*<sup>®</sup> low energy technology.

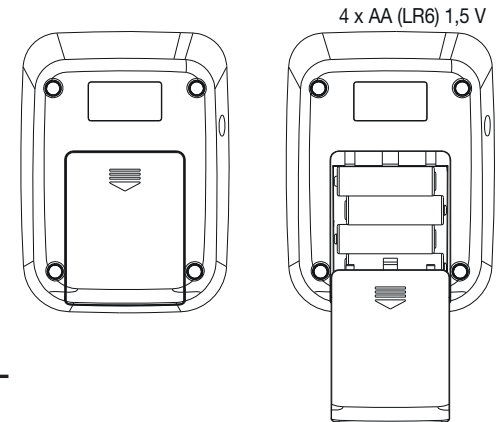
Liste des appareils compatibles :




## 4. Préparer la mesure

### Insertion des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez quatre piles de type 1,5 V AA (type alcaline LR6). Veuillez impérativement à insérer les piles en respectant la polarité indiquée. N'utilisez pas de batteries rechargeables.
- Refermez soigneusement le couvercle du compartiment à piles.
- Tous les éléments de l'écran s'affichent brièvement et 24h clignote à l'écran. Veuillez maintenant régler la date, l'heure et le *Bluetooth*<sup>®</sup> en suivant les instructions suivantes.



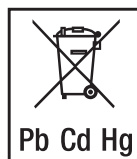


Si l'indicateur de changement des piles  est affiché depuis longtemps, il n'est plus possible d'effectuer de mesure et vous devez changer toutes les piles. Dès que les piles sont retirées de l'appareil, l'heure doit être de nouveau réglée.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,  
Cd = pile contenant du cadmium,  
Hg = pile contenant du mercure.



### Régler le format de l'heure, la date, le *Bluetooth*<sup>®</sup> et l'heure

Vous devez impérativement régler la date et l'heure. Sans ces réglages, il est impossible d'enregistrer et de consulter correctement vos mesures avec la date et l'heure.

Procédez comme suit pour régler la date, le *Bluetooth*<sup>®</sup> et l'heure :

- Insérez les piles ou appuyez pendant plus de 5 secondes sur la touche de réglage **SET** si les piles sont déjà insérées.

- Avec la touche +, réglez en mode 12h ou 24h. Confirmez avec la touche **SET**. L'année commence à clignoter. Avec la touche +, réglez l'année et confirmez avec la touche **SET**.
- Réglez le mois, le jour, l'heure et la minute en confirmant à chaque fois avec la touche de réglage **SET**.
- Le symbole *Bluetooth*<sup>®</sup> s'affiche à l'écran et « On » ou « Off » clignote simultanément. À l'aide des touches de fonction « -/+ », déterminez si le transfert automatique des données via *Bluetooth*<sup>®</sup> doit être activé (« On » clignote) ou désactivé (« Off » clignote) et confirmez votre choix avec la touche de réglage **SET**.
- Lorsque la fonction *Bluetooth*<sup>®</sup> est activée (« On »), le transfert des données commence automatiquement après la mesure.

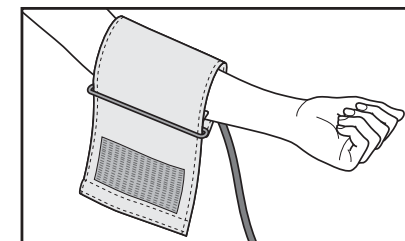
 L'autonomie de la batterie est réduite en cas de transfert par *Bluetooth*<sup>®</sup>.

## 5. Mesurer la tension

Avant la mesure, placez l'appareil à température ambiante.

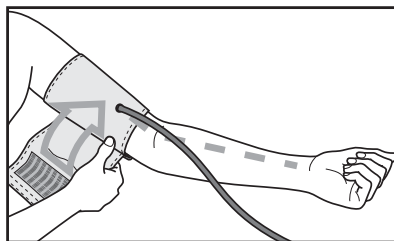
### Positionnement de la manchette

Placez la manchette sur le bras gauche nu. La circulation du bras ne doit pas être gênée par des vêtements serrés ou autre.

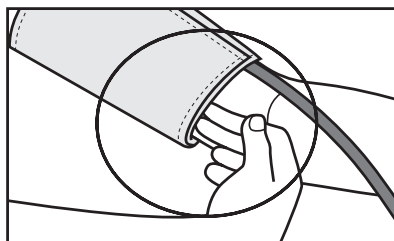




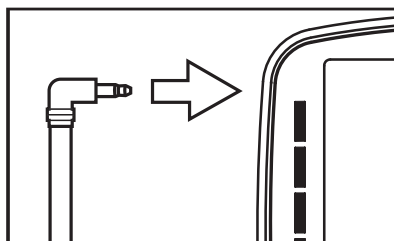
Positionnez la manchette sur le bras de façon à ce que le bord inférieur se trouve 2 à 3 cm au-dessus du pli du coude et au-dessus de l'artère. Le tuyau est dirigé vers le milieu de la paume de la main.



Refermez maintenant la partie libre de la manchette autour du bras, sans trop serrer, à l'aide de la fermeture Velcro. Le serrage de la manchette doit permettre de passer deux doigts au-dessous.



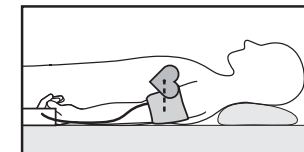
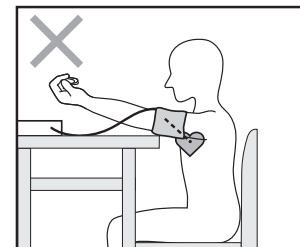
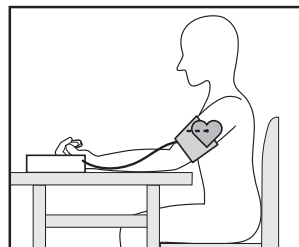
Insérez maintenant le tuyau de la manchette dans la prise de raccord de la manchette.



### **Attention :**

l'appareil ne doit être utilisé qu'avec la manchette d'origine. La manchette est prévue pour un tour de bras de 22 à 36 cm.


### **Adopter une position adéquate**



- Avant toute mesure, reposez-vous pendant environ 5 minutes ! Sinon, cela pourrait entraîner des erreurs.
- La mesure peut se faire en position assise ou allongée. Faites attention, dans tous les cas, à ce que la manchette se trouve au niveau du cœur.
- Installez-vous confortablement avant de prendre votre tension. Faites en sorte que votre dos et vos bras soient bien appuyés sur le dossier et les accoudoirs. Ne croisez pas les jambes. Posez les pieds bien à plat sur le sol.
- Pour ne pas fausser le résultat, il est important de rester calme durant la mesure et de ne pas parler.

### **Sélectionner une mémoire**

Appuyez sur la touche de réglage **SET**. Sélectionnez la mémoire utilisateur de votre choix (M1 ... M4) en appuyant sur les touches de fonctions **-/+**.

Vous disposez de 4 mémoires à 30 emplacements, afin d'enregistrer séparément les résultats de 4 personnes. Confirmez votre choix avec la touche **MARCHE/ARRÊT**  ou

attendez 3 secondes. Votre choix sera enregistré automatiquement.

### Mesurer la tension artérielle

- Positionnez la manchette tel que décrit plus haut et installez-vous dans la position de votre choix pour effectuer la mesure.
- Démarrez le tensiomètre en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** ①. Après l'affichage en plein écran, le dernier résultat enregistré apparaît. Si la mémoire ne contient aucun résultat, le tensiomètre indique une valeur de « 0 ».
- La manchette se gonfle automatiquement. Relâchez lentement la pression d'air contenu dans la manchette. En cas de tendance connue à une tension élevée, gonflez de nouveau la manchette pour augmenter la pression. Dès qu'un pouls est reconnaissable, le symbole Pouls ♥ s'affiche.
- Les résultats de mesure de la pression systolique, de la pression diastolique et du pouls sont affichés.
- Vous pouvez interrompre la mesure à tout moment en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** ①.
- Er\_ s'affiche lorsque la mesure n'a pas pu être effectuée correctement. Lisez le chapitre Message d'erreur/Résolution des erreurs de ce mode d'emploi et recommencez la mesure.
- Le résultat de la mesure est enregistré automatiquement.

- Appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT** ① pour éteindre l'appareil. Si vous oubliez d'éteindre l'appareil, il s'éteindra automatiquement après environ 1 minute.




Si le transfert des données par *Bluetooth*® est activé, les données sont transférées. Le tensiomètre affiche le symbole *Bluetooth*® pendant le transfert. Éteignez le tensiomètre en appuyant de nouveau sur la touche **MARCHE/ARRÊT**. Veuillez tenir compte du fait qu'il vous faut ajouter un tensiomètre dans l'application HealthCoach à la rubrique « Mes appareils » pour pouvoir transférer des données. L'application HealthCoach doit être activée pour le transfert. Si les données actuelles ne s'affichent pas sur votre smartphone, répétez la transmission comme décrit au chapitre 8.

Si vous oubliez d'éteindre le tensiomètre, il s'éteindra automatiquement. Dans ce cas également, la valeur est enregistrée dans la mémoire utilisateur sélectionnée, et les données sont transférées lorsque le transfert de données via *Bluetooth*® est activé. Le symbole *Bluetooth*® apparaît sur l'écran du tensiomètre lors du transfert. Aucune fonction des touches ne peut être exécutée pendant le transfert des données.

Attendez au moins 5 minutes avant d'effectuer une nouvelle mesure !

## 6. Évaluer les résultats

### Troubles du rythme cardiaque :

Cet appareil est capable d'identifier d'éventuels troubles du rythme cardiaque au cours de la mesure et le signale le cas échéant après la mesure, par le symbole . Cela peut indiquer une arythmie. L'arythmie est une maladie qui se caractérise par une anomalie du rythme cardiaque, en raison de perturbations du système bioélectrique. Les symptômes (battements cardiaques en retard ou en avance, pouls plus rapide ou plus lent) peuvent être induits notamment par une pathologie cardiaque, par l'âge, par des prédispositions naturelles, par une alimentation trop riche, par le stress ou encore par un manque de sommeil. Une arythmie ne peut être établie que par une consultation médicale. Si le symbole  s'affiche après la mesure, recommencez-la. Veillez à vous reposer pendant 5 minutes et à ne pas parler ni bouger pendant la mesure. Si le symbole  apparaît souvent, veuillez consulter un médecin. Il peut être dangereux d'effectuer un autodiagnostic et une automédication sur la base des résultats de la mesure. Suivez impérativement les instructions de votre médecin.

### Classement des résultats de mesure :

Les résultats de mesure sont classés et évalués selon le tableau suivant.

Plage des valeurs de tension	Systole (en mmHg)	Diastole (en mmHg)	Mesures
Niveau 3 : forte hypertension	≥ 180	≥ 110	consulter un médecin
Niveau 2 : hypertension moyenne	160–179	100–109	consulter un médecin
Niveau 1 : hypertension légère	140–159	90–99	examen régulier par un médecin
Normal haut	130–139	85–89	examen régulier par un médecin
Normale	120–129	80–84	Auto-contrôle
Optimale	< 120	< 80	Auto-contrôle

Source : OMS, 1999

Ces valeurs ne doivent être utilisées qu'à titre indicatif car la tension artérielle varie selon les personnes, les âges, etc. Il est important de consulter votre médecin de manière régulière. Votre médecin vous donnera vos valeurs personnelles pour une tension artérielle normale et la valeur à laquelle la tension artérielle est considérée comme dangereuse.

Le graphique à barres qui s'affiche ainsi que l'échelle de l'appareil permettent d'établir la plage dans laquelle se trouve la tension mesurée.

Si les valeurs de systole et de diastole se trouvent dans deux plages différentes (par ex. systole en plage « normale haute » et diastole en plage « normale »), la graduation graphique indique toujours la plage la plus haute sur l'appareil, à savoir « normale haute » dans cet exemple.

## 7. Enregistrer, récupérer et supprimer les valeurs de mesure

Le résultat de chaque mesure réussie est enregistré avec la date et l'heure. Au-delà de 30 valeurs enregistrées, les plus anciennes sont supprimées.

- Appuyez sur la touche de réglage **SET**. Sélectionnez la mémoire utilisateur de votre choix (1 ... 4) en appuyant sur les touches de fonctions **-/+**. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** ①.
- Si vous appuyez sur la touche mémoire **M**, la valeur moyenne  $\bar{P}$  de l'ensemble des valeurs enregistrées dans la mémoire utilisateur s'affiche. En appuyant encore sur la touche mémoire **M**, la valeur moyenne des mesures matinales des 7 derniers jours s'affiche. (Matin : 5:00 heures – 9:00 heures, affichage  $\bar{P}(\bar{P})$ ). En appuyant encore sur la touche mémoire **M**, la valeur moyenne des mesures du soir des 7 derniers jours s'affiche. (Soir : 18:00 heures –

20:00 heures, affichage  $\bar{P}(\bar{P})$ ). En appuyant encore une fois sur la touche mémoire **M**, les dernières valeurs de mesure individuelle s'affichent avec la date et l'heure.

- Appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT** ① pour éteindre l'appareil.
- Si vous oubliez d'éteindre l'appareil, celui-ci s'arrête automatiquement au bout de 1 minute.
- Si vous souhaitez effacer tous les enregistrements d'une mémoire utilisateur donnée, appuyez sur la touche mémoire **M**. Attendez que le symbole *Bluetooth*® ne clignote plus tout en maintenant la touche de fonction **-/+** enfoncée pendant 5 secondes.

## 8. Transfert des valeurs mesurées

### Transfert via *Bluetooth*® low energy technology

Vous avez également la possibilité de transférer en plus les mesures enregistrées sur l'appareil sur votre smartphone via *Bluetooth*® low energy technology. Elle est gratuitement sur l'Apple App Store ou sur Google Play.

Pour transférer les valeurs manuellement, veuillez suivre les points suivants :

Accédez au mode de mémoire (chapitre 7. Enregistrer, récupérer et supprimer les valeurs de mesure). Dès que la moyenne de toutes les valeurs mesurées s'affiche, une connexion *Bluetooth*® est établie automatiquement. Pendant l'utilisation, le symbole *Bluetooth*® s'affiche.

L'application HealthCoach doit être activée pour le transfert. Par la présente, nous tenons à souligner que le présent logiciel n'est pas un dispositif médical selon la directive européenne 93/42/EEC.

Les valeurs affichées sont fournies à titre indicatif et ne peuvent être utilisées comme base pour des mesures thérapeutiques. Le logiciel ne fait pas partie d'un système médical de diagnostic.

**Vous trouverez plus d'informations, par exemple sur le transfert des valeurs sur le logiciel PC, dans la FAQ à l'adresse [www.sanitas-online.de](http://www.sanitas-online.de).**

The word mark *Bluetooth*<sup>®</sup> and accompanying logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. Any and all use of these marks by Hans Dinslage GmbH is done so under licence. Other trademarks and trade names are the property of the relevant holder.

## 9. Message d'erreur/Résolution des erreurs

En cas d'erreur, un message d'erreur s'affiche à l'écran Er\_.

Des messages d'erreur peuvent s'afficher lorsque

- le pouls n'a pas pu être pris correctement : Er 1 ;
- vous bougez ou parlez durant la mesure : Er 2 ;
- la manchette est trop ou pas assez serrée : Er 3 ;
- des problèmes surviennent au moment de la mesure : Er 4 ;

- la pression de gonflage est supérieure à 300 mmHg : Er 5 ;
- les piles sont presque vides : Er 6 .
- les données n'ont pas pu être envoyées via *Bluetooth*<sup>®</sup> : Er 7.

Dans ce cas, réitérez la mesure. Veillez à ne pas bouger ni parler.

Le cas échéant, remettez les piles ou remplacez-les.

## 10. Nettoyage et rangement de l'appareil et de la manchette

- Nettoyez soigneusement l'appareil et la manchette, uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergent ni de solvant.
- Ne passez jamais l'appareil ni la manchette sous l'eau, qui pourrait s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil ou la manchette et l'endommager.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil ni sur la manchette lorsqu'ils sont rangés. Retirez les piles. Ne pliez pas le tuyau de la manchette.

## 11. Caractéristiques techniques

N° du modèle	MD3600
Mode de mesure	Mesure de la tension artérielle au bras, oscillométrique et non invasive
Plage de mesure	Pression dans la manchette 0-300 mmHg Pression systolique 50-250 mmHg Pression diastolique 30-200 mmHg Pouls 40-180 pulsations/minute
Précision de l'indicateur	systolique $\pm 3$ mmHg diastolique $\pm 3$ mmHg pouls $\pm 5$ % de la valeur affichée
Incertitude de mesure	écart type max. admissible selon des essais cliniques : systolique 8 mmHg diastolique 8 mmHg
Mémoire	4 x 30 emplacements de mémoire
Dimensions	L 139 mm x l 103 mm x H 54 mm
Poids	Environ 267 g (sans les piles ni la manchette)
Taille du brassard	22 à 36 cm

Conditions de fonctionnement adm.	+5 °C à +40 °C, 15 à 93 % d'humidité relative de l'air (sans condensation)
Conditions de stockage admissibles	-25 °C à +70 °C, < 93 % d'humidité de l'air relative, 700-1 060 hPa de pression ambiante
Alimentation électrique	4 piles 1,5 V $\text{---}$ AA
Durée de vie de la batterie	Environ 200 mesures, selon l'élévation de la tension artérielle ainsi que la pression de gonflage / Transfert par <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>
Accessoires	Mode d'emploi, 4 piles 1,5 V AA, pochette de rangement
Classement	Alimentation interne, IPX0, pas d'AP ni d'APG, utilisation continue, appareil de type BF
Transfert de données par low fil <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>	Le tensiomètre utilise <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> low energy technology, bande de fréquence des 2,4 GHz,

Des modifications pourront être apportées aux caractéristiques techniques sans avis préalable à des fins d'actualisation.



- Cet appareil est en conformité avec la norme européenne EN60601-1-2 et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. Veuillez noter que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil. Pour plus de détails, veuillez contacter le service après-vente à l'adresse mentionnée ou vous reporter à la fin du mode d'emploi.
- Cet appareil est conforme à la directive européenne 93/42/EEC sur les produits médicaux, à la loi sur les produits médicaux ainsi qu'aux normes européennes EN1060-3 (tensiomètres non invasifs, partie 3 : exigences complémentaires sur les tensiomètres électromécaniques) et EC80601-2-30 (appareils électromédicaux, partie 2-30 : exigences particulières pour la sécurité et les performances essentielles des tensiomètres non invasifs automatiques).
- La précision de ce tensiomètre a été correctement testée et sa durabilité a été conçue en vue d'une utilisation à long terme. Dans le cadre d'une utilisation médicale de l'appareil, des contrôles techniques de mesure doivent être menés avec les moyens appropriés. Pour obtenir des informations précises sur la vérification de la précision de l'appareil, vous pouvez faire une demande par courrier au service après-vente.

- Nous garantissons par la présente que ce produit est conforme à la directive européenne R&TTE 1999/5/CE. Veuillez contacter le SAV à l'adresse indiquée afin d'obtenir de plus amples détails, comme par exemple la déclaration de conformité CE.

## 12. Garantie/Maintenance

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Nous proposons une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat en cas de défaut matériel ou de fabrication du produit. La garantie ne s'applique pas :

- en cas de dommage dû à une utilisation inappropriée ;
- aux parties usées par l'utilisation ;
- aux dommages causés par le client ;
- à partir du moment où une personne non autorisée ouvre l'appareil.

La garantie légale du client n'est pas remise en cause par la garantie commerciale. Afin de pouvoir faire valoir la garantie durant la période couverte, le client doit présenter une preuve d'achat. Le client peut faire valoir la garantie sur une période de 3 ans à compter de la date d'achat auprès de Hans Dinslage GmbH, Uttenweiler, Allemagne.



### 13. FCC statement

Changes or modifications to the product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against

harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.**

## 14. Industry Canada RSS standard

@YdfÄgYbhUddUfY]`YghWcbZcfa Y`Ui I `7BF`XfXi ghfY`7 UbUXU`Udd`]WUV`Y`Ui I `UddUfY]g`fUX]c  
9I Ya dhg`XY`]WbW`" @YI d`c]h]cb`YghUi hcfgÄY`Ui I `XYI I `WcbX]h]cbg`gi ] UbhYg`. `

fYk`fUddUfY]`bY`Xc]hdUg`dfcXi ]fY`XY`Vfci ]U[ YžYh  
f&L`fii h]gUHyi fXY`fUddUfY]`Xc]hUWWdhYf`ci hVfci ]U[ Y`fUX]cÄ`YWf]ei Y`gi V]a Ya Y`g]`Y`Vfci ]U[ Y`Yghigi gWdh]V`Y`XfYb`

Vca dfca YhfY`Y`ZbW]cbbYa Ybh`"



Symbol for the marking of electrical and electronics devices according to Directive 2002/96/EC.

The device, accessories and the packaging have to be disposed of waste correctly at the end of the usage. Please follow Local Ordinances or Regulations for disposal.



**Grandway Technology (Shenzhen) Limited,  
Block 7, Zhu Keng Industrial Zone,  
Ping Shan District, 518118 Shenzhen,  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**



**Shanghai International Trading Corp. GmbH (Hamburg)  
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany.**



0123



P/N: 83-M3600-SFR00A-R #1718A

MADE IN CHINA